

Zur Unterscheidung der Regelungsgegenstände der Bestimmungen der Artikel 1 und 27 ICCPR

ARTHUR H. LAMBAUER
(Dornbirn, 2025)

Die Artikel 1 bzw. 27 [ICCPR](#) lauten:

Article 1

1. All **peoples** have the right of self-determination. By virtue of that right they freely determine their political status and freely pursue their economic, social and cultural development.

2. All **peoples** may, for their own ends, freely dispose of their natural wealth and resources without prejudice to any obligations arising out of international economic co-operation, based upon the principle of mutual benefit, and international law. In no case may a **people** be deprived of its own means of subsistence.

3. The States Parties to the present Covenant, including those having responsibility for the administration of Non-Self-Governing and Trust Territories, shall promote the realization of the right of self-determination, and shall respect that right, in conformity with the provisions of the Charter of the United Nations.

[...]

Article 27

In those States in which ethnic, religious or linguistic **minorities** exist, persons belonging to such **minorities** shall not be denied the right, in community with the other members of their group, to enjoy their own culture, to profess and practise their own religion, or to use their own language.

Während also Artikel 1 Rechte der Völker verankert, stellt Artikel 27 auf *Minderheiten* bzw. deren Angehörige ab. Was ist, angesichts der Tatsache, dass ein Staat auch mehrere Völker aufweisen kann, deren manche sich gegenüber den anderen in der Minderzahl befinden, der Unterschied zwischen beiden?

Zur Beantwortung dieser Frage ist ein tieferer Blick in die *matériaux préparatoires* des ICCPR notwendig.

So findet sich im Bericht¹ über deren neunte Tagung der *Commission on Human Rights* an den ECOSOC, was folgt:

RIGHTS OF MINORITIES

51. Article 25 deals with the right of persons belonging to ethnic, religious or linguistic minorities to enjoy their culture, to profess and practise their religion or to use their language (see annex III, paragraphs 13-22, and E/CN.4/SR.368-371).

52. There was a sharp division of opinion as to what the term "minorities" should cover. Some were in favour of "ethnic, religious or linguistic groups" within States, others were in favour of "national minorities", while a third group suggested that the article should cover "national, ethnic, religious and linguistic minorities". The Commission finally adopted the expression "ethnic, religious or linguistic minorities" in the text of the article.

53. Those who were in favour of the expression "ethnic, religious or linguistic minorities" were of the opinion that persons belonging to such minorities should have the right, in community with the other members of the group, "to enjoy their own culture, to profess and practise their religion or to use their own language". Those who were in favour of the expression "national minorities" emphasized the right of such minorities "to use their native tongue and to possess their national schools, libraries, museums and other cultural and educational institutions". The Commission decided to adopt the first formulation.

54. The majority of the members argued that the term "minorities" should be understood to cover well-defined and long-established minorities; and that the rights of persons belonging to minorities should not be interpreted as entitling any group settled in the territory of a State, particularly under the terms of its immigration laws, to form within that State separate communities which might impair its national unity or its security.

55. It was generally agreed that, if persons belonging to minorities enjoyed special rights, they should not on that account be deprived of such rights as were enjoyed by the other citizens of the same State.

56. The text of the article, as adopted by the Commission, reads as follows:

"In those States in which ethnic, religious or linguistic minorities exist, persons belonging to such minorities shall not be denied the right, in community with the other members of their group, to enjoy their own culture, to profess and practise their own religion or to use their own language."

Aus dem § 52 des vorigen Zitats geht hervor, dass in den Sitzungen der Kommission die Unterscheidung zwischen *ethnischen, religiösen oder sprachlichen Minderheiten* einerseits sowie *nationalen Minderheiten* andererseits diskutiert wurde.

Zumal *national* und *ethnisch* ansonsten synonym wären, was einer Unterscheidung zuwiderliefe, kann mit dem ersten Begriff (*national minority*) nur das gemeint sein, was oben betreffs des Vielvölkerstaates angesprochen wurde: eine Minderheit eines Volkes, das zusammen mit anderen (in der Mehrheit befindlichen) einen Staat bildet, also Teil dessen Nation ist: und zwar merklicher, relevanter, völkerrechtlich (im Sinne des Artikels 1 ICCPR mitbestimmender Teil der Nation; während der zweite Begriff (*ethnic, religious or linguistic minority*) eine im Staat zwar vorhandene, aber zahlenmäßig derart geringe Gruppe meint, dass deren Struktur und soziale Dimension nicht ausreicht, die Ausübung des Rechts der Selbstbestimmung zu entfalten.

Wie sich aus § 56 des obigen Zitats ergibt, entschied sich die Kommission für den zuvor zuletzt genannten Begriff und formulierte einen Artikel 25, der schließlich zu Artikel 27 ICCPR wurde.

¹ E/2447, 7.

Die Bestimmungen der [A/RES/2625\(XXV\)](#) bauen darauf auf, wenn sie in ihrem das Selbstbestimmungsrecht betreffenden Abschnitt u. a. festhalten, was folgt:

Nothing in the foregoing paragraphs shall be construed as authorizing or encouraging any action which would dismember or impair, totally or in part, the territorial integrity or political unity of sovereign and independent States conducting themselves in compliance with the principle of equal rights and self-determination of peoples as described above and thus possessed of a government representing the whole people belonging to the territory without distinction as to race, creed or colour.

Desgleichen [A/RES/3314\(XXIX\)](#), Annex, Artikel 7:

Article 7

Nothing in this Definition, and in particular article 3, could in any way prejudice the right to self-determination, freedom and independence, as derived from the Charter, of peoples forcibly deprived of that right and referred to in the Declaration on Principles of International Law concerning Friendly Relations and Co-operation among States in accordance with the Charter of the United Nations, particularly peoples under colonial and racist régimes or other forms of alien domination; nor the right of these peoples to struggle to that end and to seek and receive support, in accordance with the principles of the Charter and in conformity with the above-mentioned Declaration.

Wäre in Artikel 27 ICCPR, was nicht der Fall ist, der Begriff der nationalen Minderheit eingesetzt worden, hätten die darin verankerten Rechte der Angehörigen solch einer Minderheit dahin verstanden werden können, als determinierten, also beschränkten sie im Fall eines Vielvölkerstaates das Selbstbestimmungsrecht von Völkern, die einen zahlenmäßig minderen Teil der betreffenden Nation ausmachen.

Damit ist der Beweis erbracht, dass Artikel 1 ICCPR (wie im Übrigen auch Artikel 1 [ICESCR](#)) auch auf solche Völker anzuwenden ist, die sich in einem Staatsverband mit anderen solchen befinden.

Zugleich geht daraus hervor, dass ein Gruppe als Volk im Sinne der zuvor zitierten beiden Menschenrechte eine bestimmte zahlenmäßige Größe aufweisen muss, um in den Genuss des Selbstbestimmungsrechts kommen zu können; namentlich eine Größe, die im Sinne des Artikels 1(d) der *Convention on Rights and Duties of States adopted by the Seventh International Conference of American States*² erlaubt, die völkerrechtlichen Verpflichtungen nach außen einzuhalten; er lautet:

Article 1.

The State as a person of international law should possess the following qualifications : (a) a permanent population ; (b) a defined territory ; (c) government ; and (d) capacity to enter into relations with the other States.

Dass Artikel 27 ICCPR in diesen Pakt und nicht im ICESCR Aufnahme fand, zeigt im Übrigen, dass es sich auch bei den darin verankerten Rechten der Angehörigen von Minderheiten um politische auch insofern handelt, als sie (*arg. des Nebensatzes: in community with the other members of their group*, im Artikel 27) dazu Anreiz bieten, sich im Hoheitsgebiet des Staates, dessen Angehörige sie sind, territorial zu konzentrieren, nicht nur um überhaupt in den Genuss dieser Minderheitsrechte zu kommen, sondern auch, um die soziale Nähe untereinander dazu zu nutzen, im Rahmen des andernorts bereits angesprochenen gesunden Wettbewerbs unter den Ethnien, zu einer solchen heranzuwachsen, auf welche Artikel 1 ICCPR anwendbar ist; was wiederum bei dem Rechnung trägt: der in Artikel 55 UN-Charta bemühten *international cultural and educational cooperation*, die allein auf das **internationale** Verhältnis abstellt, und der in der Präambel der UN-Charta herausgestrichenen Bedeutung der *human person*.

ARTHUR H. LAMBAUER

² [CLXV LoNTS, 21.](#)